

Z á p i s n i c a
z 23. zasadnutia Mestského zastupiteľstva Galanta, dňa 24. 6. 2008

Prítomní:

Attila Barczy	Milan Bičan
Mgr. László Biró	PaedDr. Peter Černý
MUDr. Alžbeta Császárová	Jozef Vígh
Ing. Mikuláš Horváth	PaedDr. Anna Piláriková
MUDr. Helena Kertészová	Mgr. Jozef Gál
Ing. Peter Kolek	Jozef Kollár
Fridrich Psota	Peter Závodský

Nepřítomní – ospravedlnení: Rudolf Mézes, Mgr. László Benkovics, Ing. Zoltán Horváth
Ing. Ladislav Fekete, Jozef Keppert

d'alej boli prítomní:

- Ing. Alexander Mézeš, primátor mesta
- Bc. Tibor Polák, prednosta MsÚ
- MVDr. Gábor Pallya, hlavný kontrolór
- zástupca náčelníka MsP
- zástupca prednostu
- vedúci oddelení
- riaditelia zariadení – MsKS, TsMG, SŠZ, DD Patria, CVČ
- občania

Ing. Mézeš - primátor mesta, privítal prítomných a predložil návrh programu 23. zasadnutia mestského zastupiteľstva

Program:

2. Voľba návrhovej komisie
3. Interpelácie poslancov
4. Kontrola plnenia uznesení
5. Správa o vykonanej kontrole Najvyššieho kontrolného úradu SR
6. Návrh na rozsah výkonu funkcie primátora mesta pre volebné obdobie 2010-2014
7. Návrh zmien Rokovacieho poriadku MsZ Galanta
8. Návrh na vzatie úveru na dokončenie projektu „Rozvoj intravilánu- modernizácia CMZ mesta Galanta“
9. Návrh na vzatie kontokorentného úveru
10. Návrh na schválenie príspevku do fondu Solidarity na pomoc mestám a obciam postihnutých povodňami
11. Návrh na prevod vlastníctva nehnuteľnosti
12. Návrh na zriadenie práva zodpovedajúceho vecnému bremenu
13. Návrh na prevod vlastníctva bytov
14. Návrh na zmenu identifikačných údajov nájomnej zmluvy z fyzickej osoby na právnickú osobu v správe spol. Bysprav s. r. o. Galanta
15. Predĺženie zmluvy o podnájme k nebytovému priestoru na Ulici Hviezdoslavovej K-11Galanta v nájme spol. Bysprav s. r. o. Galanta

16. Udelenie súhlasu k podnájmu nebytového priestoru v správe MsKS Galanta
17. Vyhodnotenie zimnej údržby miestnych komunikácií - chodníkov a verejných priestranstiev za zimné obdobie 2009-2010
18. Návrh zamerania kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra mesta na obdobie II. polroka 2010
19. Návrh odmien poslancom MsZ za I. polrok 2010
20. Pripomienky, podnety
21. Záver

- primátor mesta požiadal o pozmeňujúce resp. doplňujúce pripomienky k predloženému upravenému návrhu programu 23. zasadnutia MsZ
- bez pripomienok

za	14
proti	0
zdržali sa	0
nehlasovali	0
prítomní	14

- v zmysle schváleného programu rokovania predložil návrh na zloženie návrhovej komisie: MUDr. Helena Kertészová, Peter Závodský, Milan Bičan

za	11
proti	0
zdržali sa	3
nehlasovali	0
prítomní	14

- v súlade s Rokovacím poriadkom, predložil návrh na zloženie overovateľov zápisnice: Jozef Vígh, Attila Barczy

za	12
proti	0
zdržali sa	2
nehlasovali	0
prítomní	14

- skrutátormi rokovania sú zamestnanci MsÚ Margita Csepregyhová a Mária Lubiščáková
- zapisovateľkou dnešného rokovania je Mária Lubiščáková

Interpelácie poslancov

- p. Závodský - obytný dom 991/39 oproti Ľudovej banke - obyvateľ v Garsónke chová 2 psov veľkej rasy, znečisťujú spoločné priestory viditeľne zanedbaná hygiena v byte, starší človek zlý zdravotný stav, sťažovateľka sa obrátila už na MsP, Bysprav, aké kroky vykonala MsP, hlavný kontrolór vo vzťahu k Úradu verejného zdravotníctva,

- bytový dom 991/41 - občania so svojimi vozidlami parkujú pod oknami a pri štartovaní, parkovaní exhaláty zneprijemňujú obyvateľom život, či by nebolo možné zabezpečiť bariéry, ktoré by zabránili parkovať priamo pod oknami či už formou kvetínáčov alebo akoukoľvek inou formou

- už na predchádzajúcom zasadnutí interpeloval zjednosmernenie komunikácie na Sídliisku SNP pred MŠ - odpoveď dostal, že DI nesúhlasí so zjednosmernením tejto komunikácie,

p. Serczel

- k problematike p. Ferenciho - uskutočnilo sa stretnutie za účasti zástupcov spol. Bysprav, MsP a obyvateľia dotknutého bytového domu, kde bol predvolaný aj p. Ferenci, záver stretnutia znel, že pán Ing. Szabo z Byspravy sa spojí so synom p. Ferenciho a do troch týždňov dajú do poriadku byt - vymaľujú a vypracú odpadky a špinu z bytu, čím by sa spravila náprava a tiež aby aspoň jedného psa dal preč z bytu

Ing. Mézeš

- zjednosmernenie komunikácie na SNP pred MŠ - je pravdou že situácia je neúnosná, v tejto lokalite sa vybudovali parkoviská, parkovanie vozidiel by sa malo presunúť na tieto parkoviská a situácia bude prehľadnejšia

p. Barczy

- už tretikrát interpeluje skutočnosť - inštitúcia ktorá mala dať na Zorníčke po rekonštrukcii vodovodu do pôvodného stavu prepád uličnej vpuste, požiadal o účinné opatrenia

Ing. Poľakovský
Mgr. Biró

- problém reklamovali u Vodohospodárskych stavieb, opätovne preverí situáciu
- potrebné riešiť odvodnenie a následnú úpravu komunikácie na Ul. MPČL a

Krásna sú to krátke a úzke ulice, po dažďoch sa naplnia vodou a sú nepriechodné, pešo sa nedá prejsť do vlastných domov, chápe, že súčasná finančná situácia nie je tomuto problému naklonená, ale navrhuje aby sa situácia zmapovala, pretože nie je tam len problém natiahnuť asfalt, ale je potrebné riešiť aj odvodnenie, odporúča aby sa spravila kalkulácia potrebných finančných prostriedkov a následne, aby sa problém mohol riešiť

MUDr. Császárová

- informovala ohľadom zachovania resp. fungovania pohotovosti v meste a okrese Galanta, oznámené krajskou lekárkou, že je ohrozená funkcia pohotovostnej služby v Galante od 1. júla

MVDr. Pallya

- o tejto problematike je informovaný, že zo zákona súkromní lekári sú povinní slúžiť a poskytovať zdravotnú starostlivosť, súkromná spoločnosť, ktorá doteraz zabezpečovala pohotovostné služby už tieto nezabezpečuje, teraz sa objavila požiadavka zo strany súkromných lekárov, aby pohotovosť riešila nemocnica, nemocnica nemá všeobecných lekárov a aj preto činnosť nechce prevádzkovať lebo je stratová, ale priestory ktoré na túto činnosť doteraz slúžili naďalej poskytujú

Ing. Mézeš

- preverí sa situácia pripraví sa list v jeho mene a zašle predsedovi TTSK

MUDr. Kertészová

- na margo pohotovosti - detská pohotovosť funguje bez problémov
- nadviazala na problematiku dopravnej situácie - interpeláciu p. Závodského pred MŠ, taká istá situácia je na Ul. Revolučnej až po OD Lidl - úzka ulica leďva prejdú vedľa seba dve vozidlá ohrození sú chodci odporúča tiež jednosmernú dopravu

Ing. Kolek

- riešenie situácie vinice za Šárdom - túto problematiku už raz interpeloval, dostal odpoveď, že mesto nie je vlastníkom a nemá kompetencie situáciu riešiť, zisťovali vlastnícke vzťahy, plocha je nevyužitá a najväčší problém je že sa nekultivuje, cca 50 % výmery je vo vlastníctve cirkvi a ďalšia výmera patrí dvom vlastníkom ktorí na výzvu nereagovali, i keď rozhodujúcim momentom je tu vlastník, ktorý disponuje pozemkom, mesto v spolupráci s Obvodným úradom ŽP by mali by uplatniť svoje právomoci v boji proti

- zaburineniu parciel,
- priestranstvo medzi MsKS a objektami na Vajanského ul. v tomto priestore je osadená dopravná značka charakteru zákazu vstupu bez súhlasu MsÚ ktorá je labilne osadená a otáča sa
 - chov psov - znečisťuje sa životné prostredie - mesto robí určité kroky, jeho dotaz smeruje na MsP od januára do dnešného dňa koľko bolo pokutovaných porušovateľov znečistenia prostredia psími exkrementami
- Ing. Károlyiová
- interpelácia Ing. Koleka má dve veci - jednou je riešenie zaburinenia - vyzývali vlastníkov, efekt je taký že vlastníci nereagujú, situáciu riešili už aj s Obvodným pozemkovým úradom, využitie uvedenej plochy na iný účel ako vinicu - čiastočne sa to rieši v územnom pláne - na využitie záhradkárskej osady k tomuto však musí byť aj následne dohoda s vlastníkom, čo zo strany cirkvi zatiaľ nie je, o tejto skutočnosti sa stále rokuje
- Ing. Poľakovský
- budúci týždeň bude značka pevne osadená pri MsKS a objektami na Vajanského ulici
- p. Serczel
- čo sa týka počtu majiteľov psov znečisťujúcich životné prostredie - odpoveď na interpeláciu bude zaslaná písomne
- p. Psota
- situácia ohľadom vinice - vlastníci pozemku sú cirkev, Slovenský pozemkový úrad a jedna súkromná osoba, pozemok je jedna vec a nadstavba - vinohrad je druhá záležitosť, nadstavba je v prenájme - preto je problém s cirkvou ohľadom uvedeného pozemku
 - osveta majiteľov psov bola účinná len na 10 % arogantnosť majiteľov psov pretrváva, odporúča využiť možnosť sankcionovania porušovateľov zákona
 - zrážková činnosť bola v poslednom období enormná, preto upozorňuje zodpovedných na bujnosť vegetácie a odstránenie prerastajúcich konárov ktoré zabraňujú výhľadu dopravným značkám a ktoré pri víchrici môžu spôsobiť úraz resp. hospodárske škody, odporúča aby ošetrovanie stromov sa realizovalo po celý rok
 - na Ul. Švermovej pri dopravnom ihrisku - veľa záujemcov prichádza motorovými vozidlami, autobusmi - potreba osadiť spomaľovač rýchlosti v tejto lokalite
- Ing. Zelinka
- orez stromov bol vykonaný na jar, ošetrovanie stromov sa vykonáva po celý rok, ak bude potreba ďalšieho orezu stromov, tento zabezpečia
- Ing. Mézeš
- na Ul. Švermovej - doteraz nebola požiadavka na spomaľovač rýchlosti
- PaedDr. Černý
- pripomienka - predaj mlieka na trhovisku - súkromný podnikateľ - o takúto službu je záujem aj v Javorinke,
- Ing. Mézeš
- privítal poslanca NR SR PhDr. Zoltána Horvátha
- Ing. Horváth M.
- pripomienka na verejnom priestranstve Ul. Hodskej odstránenie buriny cca 2 m lopúchy vo veľkom množstve, v lokalite pri RD pred železničným priecestím

Kontrola plnenia uznesení

- Bc. Polák
- uviedol materiál
 - rozprava
- Ing. Horváth M.
- uzn. č. 415/Z-2010 - poslanecký klub SMK trvá na pôvodnom uznesení - aby sa nenavýšoval objekt Hotela ARLI o ďalšie poschodie, aby sa dodržal pôvodný termín ukončenia
- Ing. Mézeš
- komisia nemala námietky a odporučila nové požiadavky

- p. Závodský - pri predkladaní podnikateľskej aktivity výstavbu hotela podporil, domnieva sa, kombinovať hotel s bytmi, že nie vhodné, ak sa predkladá podnikateľská aktivita, je určený počet parkovacích miest - už raz sa navyšoval objekt, nové parkovacie plochy nie sú zabezpečené, ak k tejto zmene dôjde necíti zodpovednosť za túto aktivitu
- Bc. Polák - str. č. 9 uzn. č. 427/Z-2010 dopĺňajúca informácia - dnes bol odovzdaný projekt na MŽP na separačnú halu, odporúča ukončiť sledovanie uznesenia
- p. Bičan - uzn. č. 435/Z-2010 odmeňovanie riaditeľov organizácii - uznesenie považuje za nesplnené, poslanci odsúhlasili odmeňovanie riaditeľov príspevkových organizácii rovnakým %, aby to bolo objektívne, rozdiel je v SŠZ odporúča aby sa % vyrovnalo pre všetkých rovnako, navrhuje pre všetkých 20 %

návrhová komisia : predložila 2 pozmeňujúce návrhy

- uzn. č. 427/Z-2010 - ukončiť sledovanie uznesenia
- uzn. č. 435/Z-2010 - upraviť výšku odmien pre všetkých riaditeľov príspevkových organizácii vo výške 20%

za	12
proti	0
zdržali sa	2
nehlasovali	0
prítomní	14

uznesenie : Mestské zastupiteľstvo v Galante

s c h v a ľ u j e s p r i p o m i e n k a m i

Uzn. č. 427/Z-2010

- ukončiť sledovanie uznesenia

Uzn. č. 435/Z-2010

- upraviť výšku odmien pre riaditeľov príspevkových organizácii (TsMG; MsKS; SŠZ; DD Patria) na 20 %

Kontrolu plnenia uznesení mestského zastupiteľstva k 31. 5. 2010

za	14
proti	0
zdržali sa	0
nehlasovali	0
prítomní	14

Správa o vykonanej kontrole Najvyššieho kontrolného úradu SR

- Bc. Polák - uviedol materiál
- rozprava
- p. Závodský - táto správa hovorí o dodržaní všetkých formálnych predpisov, ktoré sú nevyhnutné k výstavbe zariadenia, nehovorí či zvolené technologické postupy sú najlepšie, či energetické náročnosti sa dali riešiť iným výhodnejším spôsobom

Bc. Polák - správa vypovedá o dodržaní všetkých formálnych predpisov

u z n e s e n i e : Mestské zastupiteľstvo v Galante

b e r i e n a v e d o m i e

Správu o vykonanej kontrole Najvyššieho kontrolného úradu Slovenskej republiky.

za	14
proti	0
zdržali sa	0
nehlasovali	0
prítomní	14

Návrh na rozsah výkonu funkcie primátora mesta pre volebné obdobie 2010-2014

Bc. Polák - uviedol materiál
- rozprava
- bez pripomienok

u z n e s e n i e : Mestské zastupiteľstvo v Galante

u r č u j e

Pre volebné obdobie 2010 - 2014 plný pracovný úväzok (100 %) na výkon funkcie primátora mesta Galanta.

za	14
proti	0
zdržali sa	0
nehlasovali	0
prítomní	14

Návrh zmien Rokovacieho poriadku MsZ Galanta

Bc. Polák - uviedol materiál
- rozprava
- bez pripomienok

u z n e s e n i e : Mestské zastupiteľstvo v Galante

s c h v a ľ u j e

Zmeny Rokovacieho poriadku Mestského zastupiteľstva Galanta

u k l a d á
Prednostovi MsÚ

Zabezpečiť spracovanie úplného znenia Rokovacieho poriadku MsZ a jeho doručenie poslancom MsZ.

T: 30. 7. 2010

za	13
proti	0
zdržali sa	0
nehlasovali	1
prítomní	14

Návrh na vzatie úveru na dokončenie projektu „Rozvoj intravilánu - modernizácia CMZ mesta Galanta „

- Bc. Polák - uviedol materiál
- rozprava
- p. Závodský - z predloženého návrhu nie je zjavné ako bude vyzerat' rekonštrukcia - či to bude asfalt, zámková dlažba, či sa jedná o rozšírenie chodníka, úprava zelene o čo sa konkrétne jedná na čo budú použité finančné prostriedky
- Ing. Horváth M. - odovzdanie projektu na CMZ bolo na poslednú chvíľu v odbornej komisii detaily neprejednali, dodatočne vyžiadali na prejednanie aby vedeli o čo sa jedná, teraz je predložený návrh na vzatie úveru - súhlasí so vzatím úveru ,ale chcel by vedieť keďže sa dotvára Hlavná ulica - pešia zóna - v akej šírke, z akej dlažby, či zostáva zeleň a pod. na základe čoho sa vypočítala výška úveru, a či dodávateľom prác bude vybraný ten kto bude realizovať CMZ, alebo sa to rieši samostatne, či sa dá priestor aj miestnym stavebným podnikateľom a tiež by to mohlo byť znázornené vizuálne
- Ing. Károlyiová - vizuálne to nie je znázornené, realizáciu je možné pripraviť na komisiu výstavby resp. vie aj teraz odpovedať na vznesené otázky
- jedná sa o rekonštrukciu chodníkov obojstranne od Ul. Obrancov mieru po kruhovú križovatku, ľavá strana pred bývalou prokuratúrou bude rozšírený chodník cca o 0,5 m bude to prevedené v dlažbe, budú osadené nové obrubníky, na druhej strane pred Ľudovou bankou a pred farou je vlastne plocha už urobená plochy medzitým sa povrch dá dole a urobí sa dlažba , dlažba bude v zásade jednotná od Ul. Vajanského čo sa týka komunikácie ulice Z. Kodálya to bude vlastne druhá časť týchto finančných prostriedkov tá bude urobená celá v asfalte - zbrúsenie asfaltu - vyrovnanie jám a polozenie nového asfaltu
- Ing. Mézeš - rekonštrukcia sa týka aj trhoviska, sociálneho zariadenia na trhovisku
- Ing. Károlyiová - čo sa týka samotnej plochy trhoviska tam bude vykonaná rekonštrukcia vnútornej časti sociálnych zariadení a okolia sociálneho zariadenia tam kde sa teraz parkuje bude prekrytie trhoviska s tým, že sa následne predpokladá, že dôjde k výmene aj jednotlivých stánkov a vlastne bude vytvorená nová plocha pre trh
- p. Závodský - do kedy banky majú predkladať svoje návrhy - odporúča do 15. 7. zapracovať do schvaľovacej časti, v poverovacej časti odporúča za poslancov doplnenie komisie navrhuje PaedDr. Černého a Ing. M. Horvátha

- Ing. Horváth M. - podklady na komisii neboli predložené súhlasí so vzatím úveru, ale po technickej stránke by toto malo byť predložené na komisii a nie len takto ústne informovať, či sa k návrhu môže vyjadriť aj komisia výstavby
- Ing. Mézeš - pred podpisom zmluvy bude návrh predložený do komisie
- p. Barczy - komunikácia Ul. Z. Kodálya - súhlasí, že je potrebná rekonštrukcia, podložie tejto komunikácie nebolo predurčené na takúto záťaž, či radšej neriešiť zvýšením a radšej prispôbiť aj uličné vpuste, kedy bude možné vylúčenie kamiónovej dopravy na tejto komunikácie?

u z n e s e n i e : Mestské zastupiteľstvo v Galante

s c h v a ľ u j e

Prijatie úveru od vybranej finančnej inštitúcie s nasledovnými podmienkami:

- | | |
|----------------------------|----------------|
| a/ výška úveru: | 211 000 € |
| b/ doba splácania: | 10 rokov |
| c/ predkladanie ponúk bánk | do 15. 7. 2010 |

p o v e r u j e

Osobitnú komisiu

Na vyhodnotenie ponúk finančných inštitúcií v nasledovnom zložení:

- | | |
|-------------------|---|
| za poslancov MsZ: | - Peter Závodský, PaedDr. Peter Černý, Ing. Mikuláš Horváth |
| za MsÚ: | - Bc. Tibor Polák, Ing. Božena Šomodyová |

s p l n o m o č ň u j e

Primátora mesta

Podpísať úverovú zmluvu s vybranou bankovou inštitúciou.

u k l a d á

Prednostovi MsÚ

Zabezpečiť predloženie technického riešenia dokončenia projektu na pripomienkovanie komisii I VaŽP, ešte pred podpisom úverovej zmluvy.

T: v texte

Z: Bc. Polák

za	13
proti	0
zdržali sa	0
nehlasovali	1
prítomní	14

Návrh na vzatie kontokorentného úveru

- Bc. Polák
- uviedol materiál
 - rozprava
 - bez pripomienok

uznesenie: Mestské zastupiteľstvo v Galante

s c h v a ľ u j e

Prijatie kontokorentného úveru v prípade potreby od vybranej finančnej inštitúcie s nasledovnými podmienkami:

a/ výška úveru	200 000 €
b/ doba splatnosti	6 mesiacov
c/ predkladanie ponúk	do 15. 7. 2010

p o v e r u j e

Osobitnú komisiu

Na vyhodnotenie ponúk finančných inštitúcií v zložení:

- Peter Závodský, PaedDr. Peter Černý, Ing. Mikuláš Horváth
Bc. Tibor Polák, Ing. Božena Šomodyová

s p l n o m o č ň u j e

Primátora mesta

Podpísať zmluvu o kontokorentnom úvere s bankovou inštitúciou, ktorú odporučí osobitná komisia

za	13
proti	0
zdržali sa	0
nehlasovali	1
prítomní	14

Návrh na schválenie príspevku do fondu Solidarity na pomoc mestám a obciam postihnutých povodňami

Bc. Polák - uviedol materiál, MsÚ predkladá návrh vo výške 3 300,- €
- rozprava
- bez pripomienok

uznesenie: Mestské zastupiteľstvo v Galante

s c h v a ľ u j e

Príspevok do fondu Solidarity na pomoc mestám a obciam postihnutých povodňou vo výške 3 300,- € z rozpočtu mesta Galanta

za	12
proti	0
zdržali sa	0
nehlasovali	1
prítomní	13

Návrh na prevod vlastníctva nehnuteľnosti

Mgr. Psota - uviedol materiál
 - rozprava
 - bez pripomienok

u z n e s e n i e : Mestské zastupiteľstvo v Galante

s c h v a ľ u j e

1.

Prevod vlastníctva bytu č. 9 na I. poschodí v bytovom dome s. č. 974 Ulica Štúrova Galanta, vchod č. 2, podiel na spoločných častiach a zariadeniach domu a spoluvlastnícky podiel k pozemku parcela číslo 1666/2 v 548/10000, zapísané v LV číslo 5321, katastrálne územie Galanta, na základe obchodnej verejnej súťaže s minimálnou kúpnu cenou 26 500 €.

2.

Odvod kúpnej ceny do mestského fondu rozvoja bývania

m e n u j e

Komisiu na vyhodnotenie obchodnej verejnej súťaže v zložení:

predseda: Mgr. Jozef Gál

členovia: p. Jozef Keppert, Fridrich Psota, Peter Závodský, Mgr. László Biró

u k l a d á

Ved. právneho odd. MsÚ

Vypracovať podmienky obchodnej verejnej súťaže na predaj bytu č. 9 na Štúrovej ulici, s. č. 974 v Galante v súlade so schvaľovacou časťou uznesenia, Pravidlami obchodných verejných súťaží mesta Galanta a v spolupráci s menovanou komisiou vyhodnotiť súťaž.

T: august 2010

za	11
proti	0
zdržali sa	1
nehlasovali	1
prítomní	13

Návrh na zriadenie práva zodpovedajúceho vecnému bremenu

Mgr. Psota - uviedol materiál
 - rozprava
 - bez pripomienok

u z n e s e n i e : Mestské zastupiteľstvo v Galante

s c h v a ľ u j e

Zriadenie práva zodpovedajúceho vecnému bremenu na pozemkoch parcela číslo 179/1-

ostatná plocha vo výmere 20 127 m², parcela číslo 182/1 - zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 8 183 m², parcela číslo 182/17 - zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 1 710 m², katastrálne územie Galanta zapísaných v LV číslo 3365 v prospech ZSE Distribúcia a. s. Čulenova č. 6, 816 47 Bratislava, IČO: 36 361518, za účelom umiestnenia a prevádzkovania NN rozvodov. Vecné bremeno sa zriaďuje za odplatu vo výške, ktorá bude stanovená znaleckým posudkom.

u k l a d á

Ved. práv. odd. MsÚ

V spolupráci so žiadateľom pripraviť zmluvu o budúcej zmluve o zriadení práva zodpovedajúceho vecnému bremenu na pozemkoch parcela číslo 179/1, 182/1, 182/17 katastrálne územie Galanta.

T: september 2010

za	12
proti	0
zdržali sa	1
nehlasovali	1
prítomní	14

Návrh na prevod vlastníctva bvtov

Ing. Szabo - uviedol materiál
 - rozprava
 - bez pripomienok

u z n e s e n i e : Mestské zastupiteľstvo v Galante

s c h v a ľ u j e

Prevod vlastníctva bytov nasledovných žiadateľov:

1. Alžbeta Mrvová, SNP 968, byt č. 22
2. Koloman Pajor, Hlavná 1409, byt č. 16

u k l a d á

Konateľovi spol. Bysprav s. r. o.

Pripraviť kúpne zmluvy na prevod vlastníctva bytov žiadateľov v súlade so schvaľovacou časťou uznesenia.

T: do 60 dní

za	10
proti	0
zdržali sa	3
nehlasovali	1
prítomní	14

Návrh na zmenu identifikačných údajov nájomnej zmluvy z fyzickej osoby na právnickú osobu v správe spol. Bysprav s. r. o. Galanta

Ing. Poľakovský - uviedol materiál
- rozprava
- bez pripomienok

u z n e s e n i e : Mestské zastupiteľstvo v Galante

s c h v a ľ u j e

Zmenu identifikačných údajov nájomnej zmluvy z fyzickej osoby na právnickú osobu v správe spoločnosti Bysprav s. r. o. Galanta:

Nebytový priestor : Ul. Vajanského č. 909 Galanta
Nájomca : Peter Štepánek, s. r. o., Cesta VI. Clementisa 388/24 Prievidza
IČO : 45513325
Účel nájmu : Predajňa mrazenej hydiny, slepačích vajec a potravinárskeho tovaru
Doba nájmu : od 1. 7. 2010 do 28. 2. 2015
Plocha nebytového priestoru : 56,84 m²
Ročné nájomné : 4 604,04 EUR
Ostatné podmienky nájmu zostávajú bez zmien

u k l a d á

Konateľovi spol. Bysprav s. r. o.

Vyhotoviť dodatok nájomnej zmluvy v súlade so schvaľovacou časťou uznesenia.

T: do 1. 7. 2010

za	13
proti	0
zdržali sa	0
nehlasovali	1
prítomní	14

Predĺženie zmluvy o podnájme k nebytovému priestoru na Ul. Hviezdoslavovej K-11 Galanta v nájme spol. Bysprav s. r. o. Galanta

Ing. Poľakovský - uviedol materiál
- rozprava
- bez pripomienok

u z n e s e n i e : Mestské zastupiteľstvo v Galante

s c h v a ľ u j e

Podmienky na predĺženie zmluvy o podnájme:

Nebytový priestor : Ul. Hviezdoslavova K-11, Galanta

Nájomca : Vladimír Forró, Ul. Šafárikova č. 449/22, Galanta
 IČO : 175500718
 Účel nájmu : Výroba a montáž žalúzií
 Doba nájmu : na dobu určitú od 1. 10. 2010 do 30. 9. 2015
 Plocha nebytového priestoru : 318,53 m²
 Nájomné za m² : 43,23 €
 Ročné nájomné : 13 770,53 €
 Ročné nájomné od 1. 1. 2011 valorizované v mesiaci august 2010 : 13 990,86 €
 Súčasťou úhrady za podnájom nebytových priestorov nie je úhrada za služby, t. j. za spotrebu elektrickej energie, plynu vykurovanie nebytového priestoru, miestne poplatky a poistenie, vodné a stočné, ktoré podnájomca uhrádza v prospech dodávateľov.
 Nájomné podlieha každoročne valorizácii po dobu platnosti zmluvy

u k l a d á

Konateľovi spol. Bysprav s. r. o.

Vyhotoviť dodatok nájomnej zmluvy v súlade so schvaľovacou časťou uznesenia
 T: do 1. 7. 2010

za	14
proti	0
zdržali sa	0
nehlasovali	0
prítomní	14

Udelenie súhlasu k podnájomu nebytového priestoru v správe MsKS Galanta

Mgr. Kolek - uviedol materiál
 - rozprava
 - bez pripomienok

u z n e s e n i e : Mestské zastupiteľstvo v Galante

s c h v a ľ u j e

Udelenie súhlasu k podnájomu nebytového priestoru:

Nebytový priestor: : Mierové námestie č. 942/3 v Galante
 Účel nájmu : obchod s módnou obuvou
 Doba nájmu : na dobu určitú od 1. 7. 2010 do 30. 4. 2015
 Plocha nebytového priestoru : 36 m²

u k l a d á

Riaditeľovi MsKS

Dohliadnúť na splnenie podmienok schválených MsZ

za	14
proti	0
zdržali sa	0
nehlasovali	0
prítomní	14

Vyhodnotenie zimnej údržby miestnych komunikácií - chodníkov a verejných priestranstiev za zimné obdobie 2009-2010

- Ing. Zelinka - uviedol materiál
- rozprava
Ing. Mézeš - má výhrady k poslednému odseku správy - je potrebné plne využiť súčasnú techniku

uznesenie: Mestské zastupiteľstvo v Galante

berie na vedomie

Vyhodnotenie zimnej údržby miestnych komunikácií, chodníkov a verejných priestranstiev za zimné obdobie 2009/2010.

za	14
proti	0
zdržali sa	0
nehlasovali	0
prítomní	14

Návrh zamerania kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra mesta na obdobie II. polroka 2010

- MVDr. Pallya - uviedol materiál
- rozprava
p. Závodský - odporúča doplniť ku kontrole ktorá je určená na I. polrok alebo zaradiť do zamerania kontrolnej činnosti na II. polrok - kontrola výdavkov spojených s preregistráciou klubu FC Slovan a prerozdelenie na všetky mládežnícke oddiely po 20,0 tis. korún na financovanie nákupu ošatenia a výstroje
- kontrola ukladania pokút MsP v I. polroku 2010 za znečistenie verejných priestranstiev chovateľmi psov

uznesenie: Mestské zastupiteľstvo v Galante

s c h v a ľ u j e s p r i p o m i e n k a m i

- Kontrola výdavkov spojených s preregistráciou klubu FC Slovan schválených zn. č. 381/Z-2009 v rámci rozpočtu na rok 2010

- Kontrola ukladania pokút MsP v I. polroku 2010 za znečistenie verejných priestranstiev chovateľmi psov

Zameranie kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra na obdobie II. polroka 2010.

za	14
proti	0
zdržali sa	0
nehlasovali	0
prítomní	14

Návrh na vyplatenie odmien poslancom MsZ za I. polrok 2010

p. Závodský - uviedol materiál
- rozprava
- bez pripomienok

u z n e s e n i e : Mestská zastupiteľstvo v Galante

s c h v a ľ u j e

Vyplatenie odmien za I. polrok 2010 v zmysle predložených návrhov jednotlivých komisií a stanoviska komisie finančnej a správy majetku MsZ.

za	13
proti	0
zdržali sa	1
nehlasovali	0
prítomní	14

Pripomienky, podnety

Mgr. Gál - 18. - 20. júna sa konali vo Varšave medzinárodné detské hry v atletike, na tieto hry boli nominovaní aj 3 atléti z Galanty z nich Róbert Takáč sa umiestnil na 2. mieste, súčasne sa poďakoval primátorovi mesta za vecné dary, ktoré poskytol

PaedDr. Černý - upozornil na projekt, ktorý pripravuje bývala študentka gymnázia v súčasnosti je študentkou divadelnej akadémie muzických umení v Prahe - pripravuje workshop spolu s MsKS - 23. júla sa uskutoční divadelné predstavenie na nádvorí neogotického kaštieľa, týmto spôsobom chcel dať do pozornosti toto predstavenie

p. Knapp - kriticky poukázal na nedostatok sociálnych bytov pre obyvateľov mesta

Záver

Ing. Mézeš

- primátor mesta, po vyčerpaní všetkých bodov programu ukončil rokovanie
23. zasadnutia mestského zastupiteľstva



Ing. Alexander Mézeš
primátor mesta



Bc. Tibor Polák
Prednosta MsÚ

overovatelia: Attila Barczy

Jozef Vígh

